

行政院及所屬各機關出國報告
(出國類別：美加)

應邀至美國及加拿大洽談國際學術交流合作事宜

服務機關：國立宜蘭技術學院
出國人職稱：校長、研發處長
姓名：劉瑞生、吳柏青
出國地區：美國及加拿大
出國期間：民國九十年八月十六日~二十五日
報告日期：民國九十年十月二十五日

目的：為加強國際合作與學術交流合作，提升教學研究水準，應邀至美國加州大學戴維斯分校 (University of California – Davis)及加拿大英屬哥倫比亞大學 (University of British Columbia) 洽談國際學術交流合作事宜，並順道參訪史丹佛大學 (Stanford University) 及加州大學柏克萊分校 (University of California – Berkeley)。

過程：本校劉瑞生校長應美國加州大學戴維斯分校及加拿大英屬哥倫比亞大學之邀，於民國九十年八月十六日率同本校研發處吳柏青處長赴美加地區洽談學術國際交流事宜。參訪行程如下：

日期	行 程	活 動 內 容
8/16	宜蘭→舊金山	啟程
8/17	舊金山	參訪史丹佛大學
8/18	舊金山	參訪加州大學柏克萊分校
8/19	舊金山→加州戴維斯	假日
8/20	加州戴維斯→舊金山	參訪加州大學戴維斯分校
8/21	舊金山→溫哥華	搭機前往加拿大溫哥華
8/22	溫哥華	參訪加拿大英屬哥倫比亞大學
8/23	溫哥華	參訪加拿大英屬哥倫比亞大學
8/24	溫哥華	起程回台北
8/25	台北→宜蘭	抵達台北回宜蘭

劉校長一行於八月十六日抵美，翌日即赴史丹佛大學 (Stanford University) 參訪。史丹佛大學建於 1885 年，校園面積 8,000 英畝。此外，並前往該校位於 Monterey Bay 之 Hopkins Marine Station，此海洋研究站為太平洋沿岸最早建立之海洋實驗室。

八月十八日參訪加州大學柏克萊分校 (University of

California - Berkeley) 校園，其中以生命科學館 (Life Science Building) 之建築與內部配置最具特色，其校園規劃及校舍建築將可作為未來改制綜合大學後之校園規劃參考。

八月十九日驅車轉往 Sacramento 途中順道至著名之 Napa Valley，參觀 St. Clement 及 Beringer Vineyards 兩座酒莊，其結合產業、文化及觀光資源以發展有特色之地方產業。

八月二十日至加州大學戴維斯分校農學院長辦公室拜訪，雖然農學院院長公出未遇，但該辦公室之國際組主任 Professor Patrick H. Brown (Director of International Programs) 及助理 Ms. Donna D. Damanchyk 提供齊全之國際合作交流相關資料 (詳如附件資料)。除了參加該校 Visitor Center 之 Campus Tour 外，並特別參觀生物及農業工程系 (Department of Biological and Agricultural Engineering) 及食品科學系 (Department of Food Science) 之教學研究環境及實驗室，並拜會 BAE 之系主任 Bruce Hartsough 教授。所有在 UC-Davis 之拜會行程皆有賴 BAE 之 Dr. Zhongli Pan 安排，未來可藉由他的協助進行兩校之合作交流。

八月二十一日搭機轉飛加拿大溫哥華 (Vancouver, Canada)，利用搭機前空檔參觀位於 San Jose 市中心 "The Tech" 科技博物館 (Museum of Innovation)，該博物館之展示內容大多為矽谷地區 (Silicon Valley) 之高科技廠商合作認養，以“寓教於樂”的方式將高科技產業技術介紹予地區民眾，並忠實紀錄高科技之發展過程。

八月二十二日及二十三日兩天參訪加拿大英屬哥倫比亞大學，該校國際聯絡中心 Larry Sproul 主任 (Director of International Liaison) 特別安排緊湊之行程，分別與研究副校長 Dr. Donald E. Brooks (associate Vice President Research)、化學及生物工程系主任 Dr. Kevin J. Smith (Head, Department of Chemical & Biological Engineering) 及工業聯絡室副主任 Dr. Caroline Bruce (Associate Director of University-Industry Liaison Office) 會談國際合作事

宜。

經由國際聯絡中心之安排與該校化學及生物工程系 Dr. Kwang Victor Lo (Professor of Bio-Resource Engineering Program)、食品科學系 Dr. David D. Kitts (Professor of Food Chemistry & Toxicology) 及生物技術實驗室 Dr. Brian E. Ellis (Professor of Plant Biotechnology & UBC Biotechnology Laboratory) 等多位教授見面商討未來合作之可能性。

此外，並參觀該校圖書館、日本公園 (Nitobe Memorial Garden – Japanese Tea House) 及人類學博物館 (Museum of Anthropology)。

二十四日即搭機經美國舊金山轉機返台，於二十五日下午順利返抵中正國際機場。

- 心得：
1. 應積極發展學校特色，厚植研究實力，以做為國際合作之基礎，方能與國外大學進行雙向交流，否則將流於型式，或僅止於單向之交流活動。
 2. 應慎選國際合作對象，因部份國外學校對於國際交流與合作之對象進行嚴格之審核，強調對等性。若非國際知名學府或稍具知名度，則恐難有機會建立合作關係。
 3. 除功能性考量外，國外大學之校園規劃及建築皆有其特色。但國外之氣候及環境與國內有其差異性，尤以宜蘭地區潮濕多雨與國外乾燥冷涼之氣候型態有異。未來校園之規劃應考量空間、功能、氣候及環境，以營造有特色及優良之學習研究環境。

- 建議：
1. 初期本校將以教授互訪 (Visiting Scholar) 或交換學生 (Exchanged Student) 等方式進行交流合作，待雙方面進一步瞭解之後，再尋求共同研究 (Collaboration) 主題與機會。
 2. 目前正積極與加州大學戴維斯分校聯繫，盼望能在近期內簽訂合作協定。

- 3.將邀請加拿大英屬哥倫比亞大學化學及生物工程系教授至本校擔任客座教授，除開設農業及食品廢棄物處理相關課程外，盼望能與本校生物機電工程系、化學工程系及環境工程系教師進一步在研究工作上合作。
- 4.台灣將於明年初加入世界貿易組織 WTO，且將開放民間釀酒。因此可參考 Napa Valley 酒莊之模式，結合產業、文化及觀光資源以發展有特色之地方產業。未來將配合校內教學研究資源提供蘭陽地區釀酒相關技術諮詢與人才培訓。

附錄一：Collaborative Opportunities (University of California, Davis)

附錄二：Agreement of Cooperation (University of California, Davis)

附錄三：Working Agreement (University of California, Davis)

附錄四：UBC International Liaison Office

附錄五：UBC and International Cooperation: A Profile (1999)

附錄六：Guidelines for Developing Educational Linkages Abroad

附錄七：UBC International Agreement/Linkages

附錄八：Checklist for Foreign Universities Seeking Linkage Agreement with
UBC

附錄九：General Framework Agreement for Cooperation

附錄十：Agreement to Participate in Education Abroad Program

行政院及所屬各機關出國報告提要

出國報告名稱：應邀至美國及加拿大洽談國際學術交流合作事宜

頁數 43 含附件：是 否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話：

國立宜蘭技術學院/吳柏青/(03)935-7400#230

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話：

劉瑞生/國立宜蘭技術學院/校長室/校長/(03)935-7400#200

吳柏青/國立宜蘭技術學院/研究發展處/處長/(03)935-7400#230

出國類別：1 考察 2 進修 3 研究 4 實習 5 其他

出國期間：民國九十年八月十六日至二十五日 出國地區：美加地區

報告日期：民國九十年十月二十五日

分類號/目

關鍵詞：國際合作、教育、研究

內容摘要：（二百至三百字）

為加強本校國際合作與學術交流，提升教學研究水準，劉瑞生校長應美國加州大學戴維斯分校 (University of California - Davis) 及加拿大英屬哥倫比亞大學 (University of British Columbia) 之邀，於八月十六日率同本校研發處吳柏青處長赴美加地區洽談學術國際交流事宜。此行除拜訪美國加州大學戴維斯分校農學院長辦公室外，並特別參觀生物及農業工程系 (Dept. of Biological and Agricultural Engineering) 及食品科學系 (Dept. of Food Science) 之教學研究環境及實驗室。而在加拿大英屬哥倫比亞大學參訪期間，該校國際聯絡中心 Larry Sproul 主任特別安排緊湊之行程，分別與研究副校長、化學及生物工程系主任及工業聯絡室副主任會談國際合作事宜，並與該校化學及生物工程系、食品科學系及生物技術實驗室等多位教授見面商討未來合作之可能性。此行，劉校長一行亦順道參觀美國史丹佛大學 (Stanford University) 及加州大學柏克萊分校 (University of California - Berkeley)，其校園規劃及校舍建築將可作為未來改制綜合大學後之校園規劃參考。

本文電子檔已上傳至出國報告資訊網 (<http://report.gsn.gov.tw>)

